

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 40 (1962)

**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

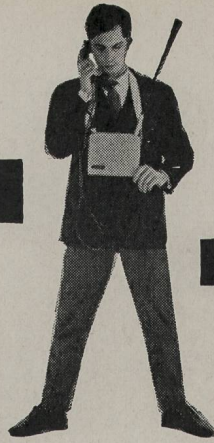
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Rasch sichere  
Verbindung mit



# SE 18



Das Kleinfunkgerät SE 18 der Autophon ist leicht, handlich, leistungsfähig. Es wiegt nur 2,6 kg. Es ist nur 19,8 cm breit, 16,6 cm hoch und 5,5 cm dick: etwa halb so gross wie ein Telefonbuch.

Die Reichweite beträgt in offenem Gelände bis 20 km, im Innern von Ortschaften oder in hügeligem Terrain noch gute 3 km.

Der Nickel-Cadmium Akkumulator liefert Strom für 110 Stunden reine Empfangszeit oder 25 Betriebsstunden mit 10% Sendezeit. Er kann leicht und beliebig oft aufgeladen werden.

SE 18 Kleinfunkgerät

Ausführungen mit 1...4 oder 1...6 Kanälen; eingerichtet für Wechselsprechen oder bedingtes Gegensprechen. Auf Wunsch Prospekte oder Vorführungen.

**AUTOPHON**



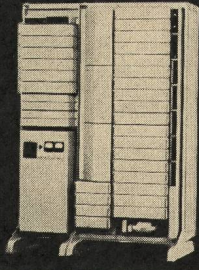


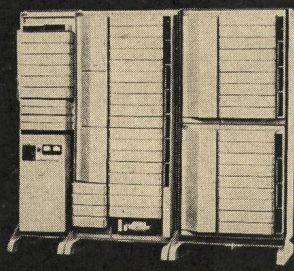


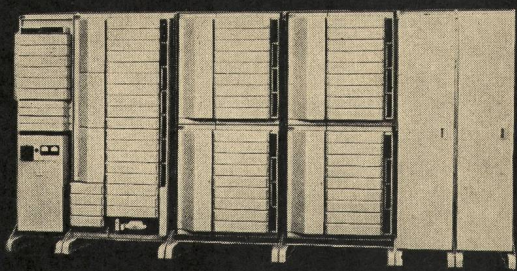


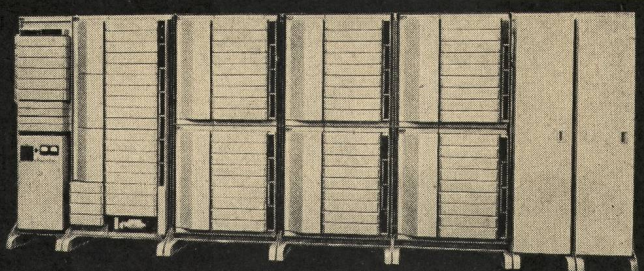
Zürich: Lerchenstrasse 18, Telefon 051 / 27 44 55  
Basel: Peter-Merian-Str. 54, Telefon 061 / 34 85 85  
Bern: Belpstrasse 14, Telefon 031 / 2 61 66  
St. Gallen: Schützengasse 2, Telefon 071 / 23 35 33  
Fabrik in Solothurn





**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

## TELEPHONIE-HOCHFREQUENZ

 	<b>III/30</b>	
 	<b>X/90</b>	
 	<b>XV/140</b>	
 	<b>XX/180</b>	

**Ihre  
Telephon-Anlage  
wächst  
mit Ihrem Betrieb**

Auf Jahre hinaus erspart Ihnen die ALBIS - Motorwähler-Zentrale V/50 die Wachstumsprobleme Ihrer Telephon-Anlage. Vom niedrigsten Ausbau für den Anschluss von drei Amtsleitungen und 30 Teilnehmern lässt sich diese Zentrale dank einem durchdachten Baukasten-System stufenweise erweitern bis zum Endausbau von 20 Amtsleitungen und 180 Teilnehmeranschlüssen.

**ALBISWERK ZÜRICH AG**

Albisriederstr. 245, Zürich 9/47 Tel. 051/52 54 00  
Vertretungen in Bern, Lausanne u. Zürich



## Aus unserem Verkaufsprogramm



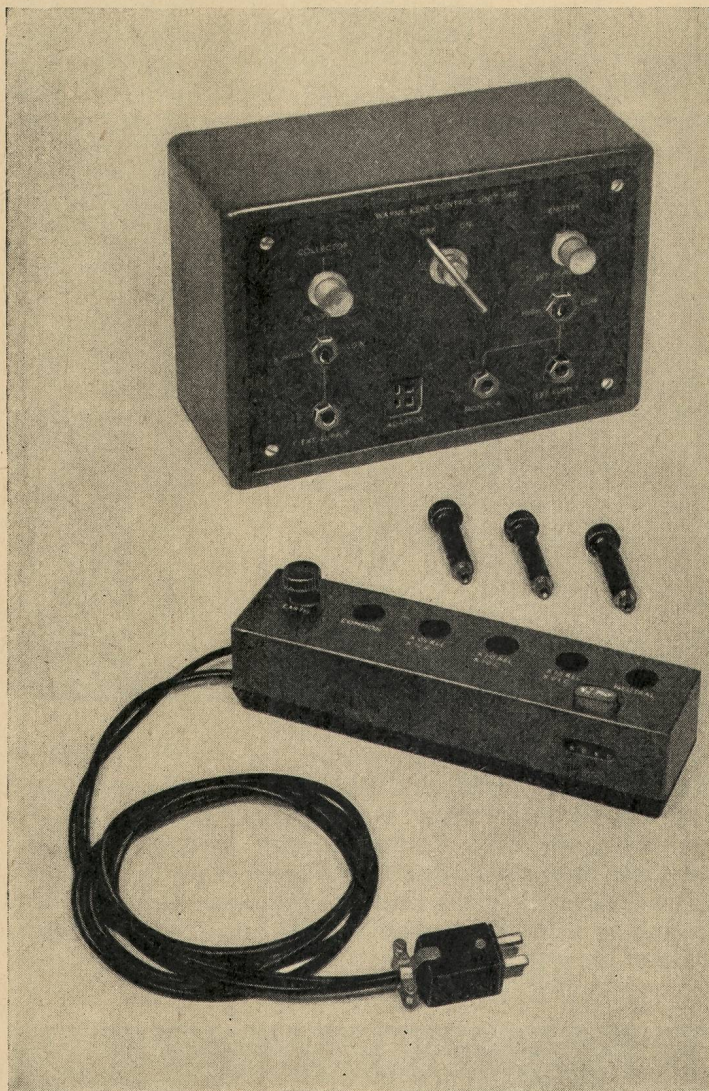
Generalvertretung:

**W.F. ROSCHI**  
**TELECOMMUNICATION**

Telephon 031 3 78 66

Spitalgasse 30

Bern



## HF-Messbrücken

**Beispiel: HF-Brücke B 601** 15 kHz ... 5 MHz  
0,01 pF ... 0,02  $\mu$ F 0,5  $\mu$ H ... 50 mH 10  $\Omega$  ... 10 M $\Omega$   
Genauigkeit 1%

und dazu **Transistor-Adapter** zu **HF-Brücke B 601** für P-N-P- oder N-P-N-Transistoren  
Genauigkeit 2%

**modern  
präzis  
anpassungsfähig**

**Wayne Kerr**





# Das Philips Fernschreib-Speicher- Vermittlungs-System behebt das Personalproblem



Die stündliche Vermittlung von beispielsweise 1200 ankommenden Telegrammen erfordert beim Lochstreifenbetrieb einen Einsatz von

**7 Personen**

Das Philips ES-System reduziert den Personalaufwand bei halbautomatischem Betrieb auf

**4 Personen**

und bei Vollautomatisierung sogar auf

**1 Person**

# PHILIPS

Philips AG Abt. Telecommunication Edenstrasse 20 Zürich 3 Telefon 051/25 86 10 und 27 04 91



# Warum sind Electrona-Dural Batterien vorteilhafter?

## Technisch um Jahre voraus

Statt der traditionellen Platte-Platten verwendet das Electrona-Dural-System Doppelröhrchen-Platten. Diese Elemente sind in soliden Hartgummibechern vergossen und die Elemente untereinander mit Bleischiene fest verlötet.

## Wirtschaftlicher im Betrieb

Halber Raumbedarf und halbes Gewicht gegenüber GROSSOBERFLÄCHENPLATTEN-Batterien mit gleicher Kapazität und gleicher Spannung. Bei Schwebeladung praktisch keine Säurenebel; die Batterien können also mit anderen Apparaten im gleichen Raum gehalten werden. Wartung und Unterhalt sind auf ein Minimum beschränkt, Selbsterhaltungstrom bei Schwebeladung nur ca. 2-3 mA/Ah.

## Punkto Sicherheit unübertroffen

Die patentierten Electrona-Dural-Doppelröhrchenplatten wurden unter härtesten Bedingungen tausendfach geprüft. Die elastischen Kunststoffröhrchen widerstehen einem Druck von über 50 atü und sind vollkommen säurefest. Daher verhüten sie die Schlamm- und Gasbildung und garantieren absolute Sicherheit und maximale Lebensdauer.



B+C III 1

## Auch hier sind Electrona-Dural-Batterien überlegen!

Electrona liefert stationäre und transportable Akkumulatoren für jeden Zweck; Traktionsbatterien, Zugbeleuchtungsbatterien, Hochstrombatterien, Flugzeugbatterien etc. Verlangen Sie ausführliche Unterlagen mit Erfahrungswerten aus der Praxis.

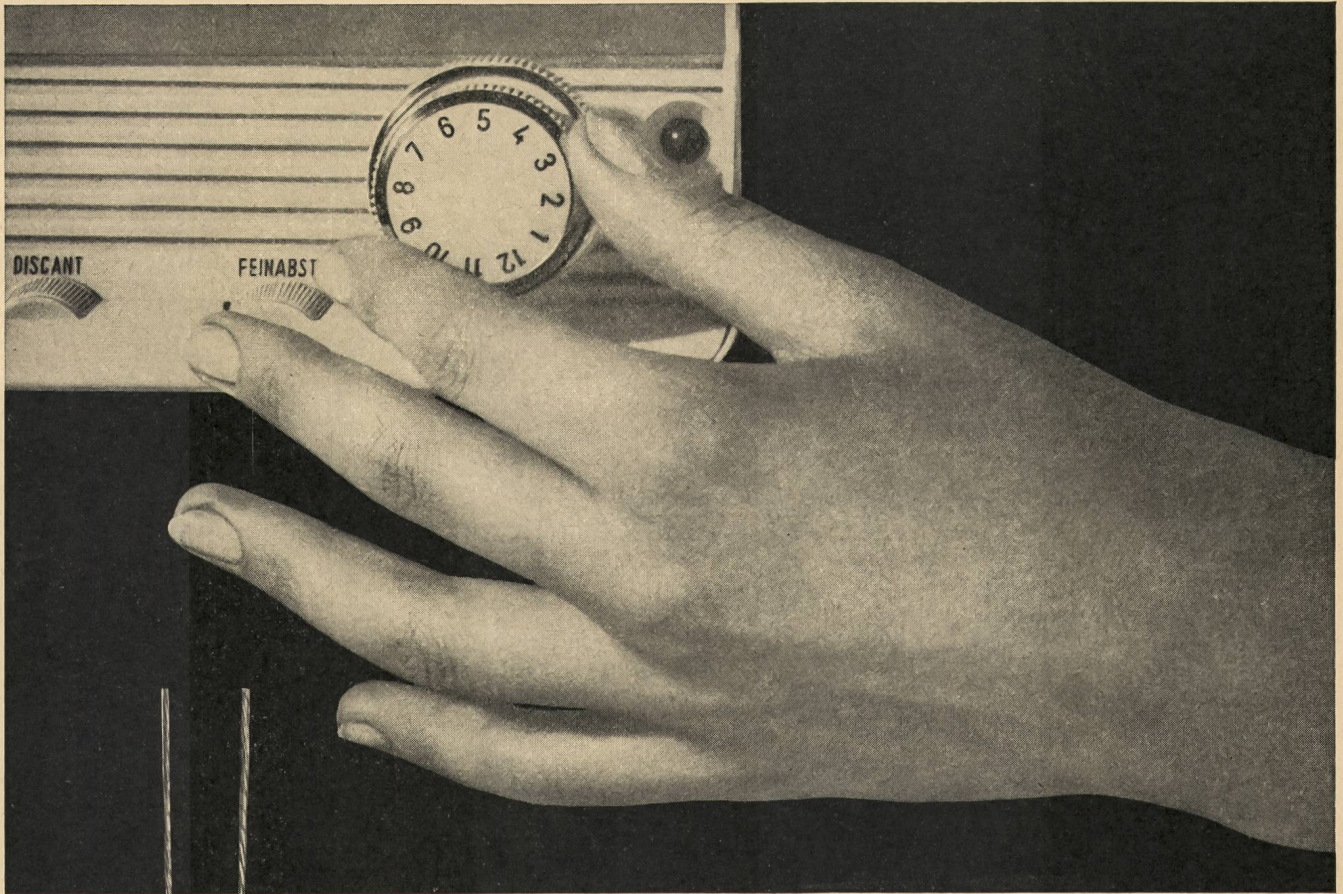
Electrona SA., Akkumulatorenfabrik,  
Boudry NE, Tel. 038/6 42 46

**ELECTRONA**



# WAS BILD UND TON VOLLENDET

Zur vollendeten Wiedergabe  
von Ton und Bild  
tragen nicht zuletzt  
auch die nach den  
modernsten Methoden  
gefertigten Hochfrequenzkabel bei.



Hochfrequenzkabel  
Trägerfrequenzkabel  
Fernseh-Antennenkabel  
Fernseh-Kamerakabel  
UKW-Antennenkabel  
Verzögerungskabel  
Photozellenkabel  
Impulskabel  
Tonfrequenz-Leistungskabel  
Mikrophonkabel  
Pic-up-Kabel  
Lautsprecherkabel  
Kabel in Sonderausführung  
für Radar, Funk, Fernsehen,  
Elektronik, medizinische,  
industrielle und nukleare  
Forschung und Anwendung

Dätwyler

Hochfrequenzkabel verdienen Ihr Vertrauen

HOCHFREQUENZKABEL *Dätwyler*

Dätwyler AG,

Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke

Altdorf-Uri





PR 2/1962

# klein wird die welt

Distanzen schrumpfen dank der modernen Nachrichtentechnik. Länder und Kontinente werden augenblicklich überbrückt. Was einst unmöglich schien, ist heute selbstverständlich.

An dieser Entwicklung sind die Hasler-Werke seit über hundert Jahren massgebend beteiligt. Ein überzeugendes Beispiel ist das elektronische Hasler-TOR-System, eine Apparatur, die Fehler im drahtlosen Fernschreibverkehr entdeckt und automatisch korrigiert.

Dieses Meisterwerk der Technik arbeitet in allen Kontinenten Tag und Nacht, jahrein, jahraus, ohne Unterbruch und ohne Wartung.

Mit solchen Leistungen wollen wir unserer weltweiten Kundschaft immer besser dienen.

Seit 110 Jahren

# Hasler<sup>AG</sup>Bern

WERKE FÜR TELEPHONIE UND PRÄZISIONSMECHANIK

Telephon 031 641111